



# VIAJE DE ESPAÑA,

EN QUE SE DA NOTICIA  
De las cosas mas apreciables , y dignas  
de saberse , que hay en ella.

## SU AUTOR

D. ANTONIO PONZ , *Individuo de la Real  
Academia de la Historia , y de las Reales  
Sociedades Bascongada , y de la  
Económica de Madrid.*

## TOMO SEXTO.

TRATA DE MADRID , Y SITIOS REALES  
INMEDIATOS.



MADRID. MDCCCLXXVI.

---

Por D.JOACHIN IBARRA , Impresor de Camara de S.M.

---

*Se hallará con los antecedentes en su Imprenta.*

---

CON PRIVILEGIO.



# И О А И У А Д А Я З И Н

Люблю я с ее уст  
Слышать звуки ее губ, я люблю  
Ее в ее прелестях.

Люблю я с ее уст  
Слышать звуки ее губ, я люблю  
Ее в ее прелестях.  
Люблю я с ее уст  
Слышать звуки ее губ, я люблю  
Ее в ее прелестях.

## О Т К Е С О М О Т

Люблю я с ее уст  
Слышать звуки ее губ, я люблю  
Ее в ее прелестях.



САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

## CASA

## DEL CAMPO.

1 AL Poniente del Real Palacio, en la orilla opuesta de Manzanares, está situada la Real Casa, que llaman del Campo, con Jardines, y arboledas amenísimas, aunque no muy grandes, y un bosque para caza menor de cosa de dos leguas en circunferencia, que con el tiempo será excelente, y de mucho ornato á aquella parte de Madrid, si se continúan los plantíos que se han empezado á hacer.

2 Las aguas del Manzanares, en tiempo de crecientes, solian arruinar las cercas, y entrarse en lo baxo del Jardin; pero de orden del Rey se ha construido estos últimos años un sólido parapeto para contenerlas, y formar suelo firme, y seguro en todas estaciones al trozo de camino que se construye, para ir por el Puente de Segovia á incorporarse cerca de Aravaca con el camino de Castilla.

3 La Casa es de pequeña habitación:

cion : entre algunas pinturas menos considerables , como son copias de retratos , hay otras que se deben estimar ; v. g. algunos países de gusto flamenco , floreros , y fruteros. En una de las piezas mayores se ven quadros grandes de Pablo Matei , que representan el Nacimiento , la Adoracion de Reyes , el Bautismo , la Resurreccion , la Asuncion , y otros asuntos sagrados; y de su mano son tambien dos sobrepuertas , que representan niños , y un S. Josef de medio cuerpo.

4 Hay una tabla , en que están pintados varios retratos menores que el natural , y son el Emperador Maxí miliano , Felipe Primero , y la Reyna Doña Juana su muger , Carlos V , y sus hermanos Ferdinando Primero , y Doña María. Es obra prolixa de escuela alemana , y los retratos de estos Príncipes jóvenes semejantes á los que vemos de su mayor edad. Es notable la pintura en tabla de Jacobo Calot , alta poco mas de tres quartas , y quatro de larga , que representa la Tentacion de S. Antonio , y es la original de aquella estampa tan conocida de todos , y tan

tan divertida por los rarísimos caprichos , y estrañas figuras de diablos que en ella hay.

Hablando en el 2 Tom. de este Viage de la Iglesia vieja del Escorial, se hizo mencion al fol. 152 de una pintura symbólica de Gerónimo Bosch , en que para expresar la locura , y vanidad de los mortales , figuró un carro de heno tirado de algunas bestias , al qual aspiran á subir personas de varios estados , con lo demas que allí se dixo. Esta pintura se halla repetida , y firmada del mismo Bosch en una galería de esta Casa : en donde tambien hay otra del referido autor , y es igualmente repeticion de la que se habló en el citado Tom. 2 , fol. 240 , tratando del Escorial , con la diferencia de que esta de la Casa del Campo está perfectamente conservada. El asunto , como se dixo , es la creacion del hombre , y el estado á que sus vicios le reducen , expresando las humanas pasiones en multitud de figuras transformadas en aves , quadrúpedos , y otras monstruosidades ; de suerte , que si fuera posible descifrar las fantasías del autor , ne-

ce-



cesitaría un libro esta sola obra. En la Capilla , que está al mismo piso , no hay cosa notable , fuera de un martyrio de S. Lorenzo , de Pedro Orrente.

6 La mejor fachada de la Casa es la que corresponde al Jardin , en la qual se forma un pórtico de arcos con ocho columnas dóricas pareadas. En frente está sobre un gran pedestal de marmol, adornado de cartelas de bronce , la estatua eqüestre del mismo metal , que representa á Felipe III , obra que empezó el célebre Juan Bologna , Escultor , y Arquitecto , vecino de Florencia, y natural de Dovay en Flandes. Quando se le encargó la execucion de ella, yá se habia hecho famoso , por las estatuas eqüestres de los Grandes Duques de Toscana Cosme I , y Fernando I su hijo. Para el acierto en quanto á la semejanza , se le envió un retrato pintado por Juan Pantoja de la Cruz , acreditado Retratista , y Pintor de Cámara del Rey. Estando yá la estatua en razonable estado , murió el artífice , y la continuó su excelente discípulo Pedro Taca ; á quien tambien se dió comision para que concluyese la

la del Rey de Francia Enrique IV , que igualmente empezó Juan Bologna. Luego que se finalizó esta obra , fue conducida á Madrid año de 1616 , viniendo con ella Antonio Guidi , cuñado de Taca , Ingeniero del Gran Duque , para cuidar de su conducción desde el mar , y colocarla sobre el pedestal en que está. Pesó toda la máquina de bronce 12518 libras , y las cartelas del pedestal 1130. Vino tambien á España en esta ocasión un hermano de Taca , llamado Andres ; cuya incumbencia era presentar la obra al Rey , y al mismo tiempo el Crucifijo de bronce del propio artífice , que fue colocado en el altar del Panteón del Escorial , del qual se habló al fol. 67 en el 2 Tom. de este Viage. Remuneró el Rey al citado Andres Taca con una pension eclesiástica de quatrocientos escudos; y en muestra de su satisfaccion envió quatro mil escudos al artífice , que segun dicen , dió parte de ellos á los que la habian tenido en sus bellas obras.

7 Este caballo de Felipe III es muy parecido al de Enrique IV , que está en París en el Puente nuevo , el qual

qual empezó Juan Bologna , como se ha dicho , y ambos están en acto de andar. D. Felipe de Castro vió al paso por Florencia , quando se restituyó de Roma á España , la casa , y oficinas donde fueron executadas estas obras , y otras , entre ellas la de los Esclavos de Liorna , á los pies de la estatua del Gran Duque Fernando I , y aún se conservaban fragmentos de los modelos , y algunos vaciados de yeso por los mismos moldes.

8 Algunos Poetas de aquel tiempo se esmeraron en hacer elogios de este caballo , y estatua de Felipe III , y entre ellos el P. Buytron compuso una cancion , que por ser larga , y no conducir á la historia de la obra , se omite , contentándonos con poner estos pocos versos pertenecientes á la accion de levantar la mano el caballo.

. . . . .

*Viva parece con osado aliento  
Aquella mano que levanta al viento;  
Que al limarla el artífice Toscano,  
Sintió el dolor , y levantó la mano.*

Tambien hay dos sonetos de D. Francisco de Quevedo en orden á esta

*Isap*

es-

estatua eqüestre , que van impresos en sus obras , los quales mas son un elogio de las virtudes del Rey , que de la obra.

9 En el parage donde está colocado el caballo hay en los ángulos de un quadro del Jardin quattro estatuas de marmol , del tamaño del natural , en actitud de vaciar urnas de agua , que es significacion de rios : están hechas con mucha inteligencia , y grandioso carácter , segun el antiguo de la escuela florentina.

10 Mas adelante , en la misma calle del Caballo , se levanta una magnifica , y hermosa fuente de marmol , y consta de quattro tazas unas sobre otras. La mayor , y mas baxa es de figura octágona , puesta sobre tres gradas: en cada ángulo hay una cabeza de leon, haciendo pie en la parte inferior una garra del mismo animal : en los espacios intermedios alternan águilas de dos cabezas , y máscaras , formando con el collar del Toyson una especie de feston , que pende de las cabezas de leones , de las máscaras , y de las águilas. En las molduras de dicha taza hay di-

*Tom. VI.*

L fe-

ferentes labores de conchas , delfines , hojas , &c. Para sostener la segunda taza hay tres figuras de tritones agrupadas á una columna , ejecutadas con mucha inteligencia , y grandioso carácter ; y en el reverso tiene labores de delfines , conchas , y otras cosas. La tercer taza está sostenida por otras tres figuras mas pequeñas que las de abajo ; esto es , menores del natural : no tienen representacion determinada , y son desnudos de hombres hechos con gran inteligencia. Su relieve es quasi entero , y están arrimadas á la columna , que sostiene dicha taza , en la que hay tres mascarones para echar el agua. La taza quarta se sostiene por tres niños enteramente relevados , y una columnita en el medio. Las manos , y brazos de todas estas figuras se unen mutuamente , y las actitudes tienen contraste , y variedad. Encima de la última taza hay una águila de dos cabezas , y esto indica que la fuente se hizo en tiempo del Emperador Carlos V. Acaso no se armaría entonces , ó estaría colocada en alguna otra parte , de donde Felipe III la pudo traer á este Sitio.

Otras

11 Otras dos fuentes hay en el recinto de este Jardin diversas en la forma. La una se reduce á una taza redonda sobre balaustre , y encima de ella hay una figurita , que representa la Templanza : en otra taza mas baxa hay figurados delfines; y en el balauistre , que sostiene la superior , se ven las Armas Reales , y mascarones en los parages por donde vierte el agua.

12 Siguiendo las arboledas inmediatas á este Jardin , se hallan cinco grandes estanques , que se construyeron para criar pesca. Tiene S. M. allí cerca cria de faysanes , y de algunas otras aves raras en nuestro clima.

# BOADILLA, Y VILLAVICIOSA,

*Casas Reales del Sr. Infante D. Luis.*

I Caminando desde Madrid al Piente de la Casa del Campo, se llega á Boadilla , pueblo distante menos de tres leguas , en donde tiene el Sr. Infante D. Luis un bello Palacio con sus Jardines , y huerta , al qual se ha de añadir mucha obra por los dos lados, baxo la direccion del Arquitecto D. Ventura Rodriguez. Tiene este Palacio tres puertas en su fachada principal : la del medio está adornada con quatro columnas dóricas en su primer cuerpo , y de dos jónicas en el segundo. En quasi todas sus salas , y piezas hay gran número de pinturas ; muchas son cacerías de Pedro de Vos , algunas copias de las que posee S. M. y otras originales. Se vén repartidas por toda la habitacion muchas de David Teniers , que representan bambochadas , y otros asuntos propios de su genio. Tambien hay diferentes asuntos del Brughel , particu-  
lar-

larmente flores. Hay obras de Rembrand , entre ellas un S. Pedro : de Murillo hay un Niño Dios : algunas cosas de Jordan : otras de Solimena : ciertas ruinas con figurillas , de Velazquez : dos, ó tres cabezas conforme á la escuela de este autor : una de Mosayco , que representa Clemente XII : un S. Pedro en la Carcel , de Petersnayer , de quien hay algunas otras pinturas : se vén floreros firmados de Gerónimo Kesel : un S. Sebastian del Españoletto: varios paises de D. Pedro Rodriguez de Miranda : un S. Pablo de Alberto Durero: en una alcoba está la Cena del Señor , pintura chica, de Ticiano , y últimamente hay gran porcion de batallas, fruteros, paises, floreros, cacerías , y cosas semejantes , executadas por hábiles profesores. Es muy gracia la Capilla de este Palacio , adornada de pilastras corintias , y de columnas jónicas en las puertas : forma una cruz con sus estremos semicirculares. La tribuna con ornatos de bronces, y el escudo de armas del mismo metal , executado todo bajo la direccion, y dibujos del citado D. Ventura Rodriguez , son obras de mucho gusto.

El quadro que se ha de colocar en el altar , tiene encargo de hacerlo D. Antonio Rafael Mengs.

2 La fachada del Palacio , que mira al jardin , es correspondiente á la referida , y el adorno de su puerta consiste en dos columnas dóricas. En frente de esta se ha de colocar la magnífica fuente de marmol , de que estuvo encargado D. Felipe de Castro , y hubiera acabado brevemente , á no haber fallecido ( 1 ) ; pero está concluyendo la obra su discípulo D. Manuel Alvarez. Consiste en tres tazas principalmente : dentro de la mayor , que es la del suelo , hay tres tritones niños sobre otros tantos pedestales , que en unas

CON-

(1) D. Felipe de Castro nació en la Villa de Noya , seis leguas al Poniente de Santiago. Deseoso de estudiar , se fue á Lisboa , y á Sevilla , de donde pasó á Roma , y se dedicó á estudiar con el célebre Escultor Maini. Logró allí un primer premio en los concursos que se celebraron de las bellas Artes. Tuvo en la misma Ciudad pension por el Rey , que disfrutó algunos años ; y habiendo sido llamado , retrató con aplauso á los Señores Reyes D. Fernando VI , y Doña María Bárbara su esposa. Trabajó despues diferentes obras para el Real Palacio , de que se ha hablado , y dirigió otras : fue Director General de la Real Academia de S. Fernando , é individuo de la de S. Lucas en Roma , y Escultor de la Persona del Rey. Murió en esta Corre de edad de 64 años el dia 25 de Agosto el año pasado de 1775.

conchas reciben el agua , que arrojan por la boca tres delfines de la segunda taza , la qual está sostenida por otros tres tritones agrupados con delfines, que tambien arrojan agua por la boca sobre conchas , que alternan con galápagos en el pedestal. La tercer taza se vé sostenida de tres ninfas , y en el medio hay un niño , que ha de arrojar el agua por la boca hasta grande altura. Todas las expresadas tazas están adornadas de muy buen gusto , y en el reverso de la del medio hay baixos relieves de conchas , delfines , y otras cosas. La invencion , y disposicion de la expresada fuente es del citado D. Ventura Rodriguez, bien que el autor de la escultura fue D. Felipe de Castro.

3 Tambien hay dispuesta una magnifica fuente delante de la fachada principal de este Palacio en la parte opuesta de la plaza que allí se forma. El monte de varias suertes de árboles, que empieza inmediatamente , tiene mas de dos leguas de circunferencia , y en él hay gran copia de caza mayor , y menor. Se vé empezado un magnífico ca-

mino hacia Madrid; y al rededor de la huerta, y jardines se han plantado porción de olmos; siendo muchos, y de exquisita fruta los árboles que hay dentro de la huerta. Si S. A. continúa en perfeccionar esta obra, será de las mas magníficas que se hayan hecho en estos tiempos, y merecerá que se haga de ella una puntual, y exacta descripción.

4 La Iglesia del Convento de Carmelitas Descalzas, que hay en esta Villa, es de muy buena arquitectura. Las pinturas de la Anunciación del altar mayor, y de Sanson en su Tabernáculo, son de D. Francisco Solís, como también el quadro de la Visitacion en su altar. El martyrio de S. Lorenzo, y de S. Babilés parecen copias de Juan Fernández Navarrete, llamado el Mudo.

5 Desde Boadilla á Villaviciosa, Villa del Condado de Chinchon, que posee S. A. hay la distancia de una legua, y se camina por una vega en partes muy frondosa; pero lo sería en extremo, si se quisiesen hacer plantíos entre ambos Lugares, siendo el terreno muy á propósito para ello. El Palacio, que consiste en

en un quadro con cubos en las tres esquinas , y un torreon en la otra á manera de castillo , es obra del célebre Juan de Herrera , y se conoce desde luego por su excelente construccion, por la claridad , y comodidad de sus piezas ; no faltando en él , sin embargo de ser pequeño , quanto se puede desear para el servicio , y conveniencia de un gran Señor. Tiene un patio en medio circuido de un pórtico sobre pilares , y arcos : una escalera principal magnifica: un andito , que llaman la ronda , con su antepecho al rededor de la fábrica, construido , como los marcos de puerta, y ventanas , y lo interior del patio , de granito , ó piedra berroqueña labrada: lo demas en lo exterior es de obra incierta , que llaman mampostería arreglada.

6 Las principales pinturas que adornan las piezas de este Palacio, son varias cabañas tenidas por de Rosa ; floreros de Arellano ; paises de Miranda ; vistas de D. Antonio Yoli. Hay un retrato de uno tocando la guitarra , de Juan Van kesel : el de una muger de mas de medio cuerpo , que por el trage dicen ser

ser una Sultana , tiene del gusso de Ticiano : de Zurbaran es una Concepcion niña ; y por de Velazquez se estima un quadro en que hay un buho pintado, y varias cabezas de caza muerta.

7 Quasi todo lo que hay en la sala grande de este Palacio son copias , y se reducen á diferentes asuntos de Basan , á retratos de Papas , Príncipes , y otras personas ilustres: un quadro , que representa la Caridad , segun el estilo de la escuela del Sarto : uno de Martin Skerken , que representa la Codicia simbolizada en un hombre , y una muger contando dinero. El quadro del Oratorio , que representa á Santiago , lo hizo D. Francisco Preciado , Director de los Pensionados del Rey en Roma.

8 Será memorable este Palacio por haber pasado su larga enfermedad , y fallecido en él á 4 de Agosto de 1759 el Sr. Rey Fernando VI.

9 En Villaviciosa hay diferentes huertas , en que se coge muy regalada fruta , y las fresas lo son con particularidad. Ademas de la Parroquia , hay un Convento de Religiosos Descalzos de S. Francisco. El monte que S. A.

po-

posee en las vecindades , y consta del mismo género de caza que el de Boadilla , es tan grande como aquel , con poca diferencia. Si en lugar de ser tan pelado como es el camino , y territorio entre Madrid , y estos pueblos , fuera ameno , y frondoso , sería sin duda mas freqüentado de lo que es al presente. Todo se puede esperar , si llegan á hacer impresion las voces de tantos , que no pueden sufrir semejante aridez en los contornos de la Corte. Creo no será el ultimo que declame públicamente contra ella.

SI-

